



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2026-03

Docente

Nome:	Cynthia Beatrice Costa
Email:	cynthia.costa@ufu.br
Data de ingresso:	16/05/2018
Regime:	40 horas
Categoria:	Professor Associado

Síntese geral das atividades

Atividade	Carga Horária
Disciplinas ministradas	10 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	10 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	5 horas e 30 minutos
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	6 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	4 horas
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	4 horas e 30 minutos
Outras atividades	---
TOTAL	40 horas

Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Prática de Tradução: Textos Literários	T	GTR027	Não	Teórica/Prática	Graduação	06 horas
Literaturas de Expressão em Língua Inglesa	T	GTR015	Sim	Teórica	Graduação	04 horas

Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	08 horas
Atendimento de alunos	Graduação	02 horas

Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Erica Rogeria da Silva	12313TLT004	Doutorado	01 horas
Luís Felipe Machado Toledo	TLT000	Doutorado	01 horas
Bárbara Helena Rabelo Aquino	12613TLT003	Doutorado	01 horas
Bianca Amaral Silva	12513TLT003	Doutorado	01 horas
Laura Duarte Silva	12311TRD22	Trabalho de conclusão de curso - TCC	30 minutos
Maria Eduarda Tomaz e Souza	12411TRD209	Trabalho de conclusão de curso - TCC	30 minutos
Mylene de Melo Carisio	12411TRD226	Trabalho de conclusão de curso - TCC	30 minutos

Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Grupo de Estudos em Expertise	01/09/2026	18/12/2026	Liderança do grupo	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	04 horas

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Grupo Narrativa e Insólito	01/09/2026	18/12/2026	Pesquisadora	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	02 horas

Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Expertise em Cinema	01/09/2026	18/12/2026	Coordenação	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	04 horas

Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro do NUTRAD	01/09/2026	18/12/2026	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	30 minutos
Membro do CEP	21/09/2026	18/12/2026	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	04 horas

Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

Detalhamento das atividades

Atividades de pesquisa

Título do Projeto: Grupo de Estudos em Expertise

Financiamento: Sim

Início: 01/09/2026

Término: 18/12/2026

Tipo de Participação: Liderança do grupo

Informações complementares:

O grupo de pesquisa, registrado junto ao CNPQ (<http://dgp.cnpq.br/dgp/espelhogrupo/3025245179713515>), com página no ILEEL (<http://www.ppgel.ileel.ufu.br/grupos-de-pesquisa/geste-grupo-de-estudos-em-expertise>), é liderado também pelo Prof. Igor A. L. da Silva e tem como enfoque a interação entre tradutor e especialista como componente indispensável para a tradução e revisão bem-sucedida de textos técnicos e de textos especializados. (Não há previsão para término -- a data acima corresponde ao fim do semestre.)

Carga horária: 04 horas

Título do Projeto: Grupo Narrativa e Insólito

Financiamento: Não

Início: 01/09/2026

Término: 18/12/2026

Tipo de Participação: Pesquisadora

Informações complementares:

O grupo de pesquisa, registrado junto ao CNPQ (dgp.cnpq.br/dgp/espelhogrupo/4725335009875459), liderado pela Profa. Fernanda Aquino Sylvestre, tem como enfoque a literatura fantástica e com elementos insólitos. Há encontros quinzenais com cerca de 10 alunos integrantes. (Não há previsão para término -- a data acima corresponde ao fim do semestre.)

Carga horária: 02 horas

Atividades de extensão

Título do Projeto: Expertise em Cinema

Financiamento: Não

Início: 01/09/2026

Término: 18/12/2026

Tipo de Participação: Coordenação

Informações complementares:

Em formato de ciclo de apresentações e debates, o sexto ano do presente projeto tem por objetivo instigar a reflexão e a competência crítica no que diz respeito ao fazer fílmico de diretores de cinema reconhecidos socialmente como experts. Vinculado às pesquisas desenvolvidas pelo GESTE (Grupo de Estudos em Expertise; CNPq), o projeto tem vistas a uma troca entre professores, estudantes da UFU e de outras universidades e a comunidade cinéfila em geral, adotando uma abordagem interdisciplinar ao relacionar o estudo da expertise artística às áreas de cinema, literatura (sobretudo, narratologia), estética e crítica de arte, entre outras. Em seus dois anos de realização, ficou clara a possibilidade de participação de interessados de várias localidades do Brasil e esferas sociais, de dentro e fora da academia. Deferido em 11/09/2026. Registro SIEX 39588.

Carga horária: 04 horas

Atividades Administrativas-Representação

Atividade: Membro do NUTRAD

Início: 01/09/2026

Término: 18/12/2026

Informações complementares:

Membro do Núcleo da Tradução (reuniões quinzenais).

Carga horária: 30 minutos

Atividade: Membro do CEP

Início: 21/09/2026

Término: 18/12/2026

Informações complementares:

Representante do ILEEL no Comitê de Ética em Pesquisa (CEP/UFU), conforme acordado por e-mail com a direção do CEP e do ILEEL em 27/08/2026. [A portaria está por sair.]

Carga horária: 04 horas

Atividades Remuneradas

Atividade: Traduções de livros.

Início: 01/09/2026

Término: 18/12/2026

Local:

UFU

Periodicidade:

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 14 de setembro de 2026.

Cynthia Beatrice Costa

Docente do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Cynthia Beatrice Costa**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 14/09/2026 16:57:02, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade por meio do código verificador: **PE2047-SM26-MB124**.